

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

20 janvier 2006

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION**

**relative aux pompiers volontaires  
demandeurs d'emploi indemnisés**

(déposée par M. Jean-Claude Maene,  
Mme Sophie Pécriaux,  
MM. Bruno Van Grootenbrulle  
et Éric Massin et Mme Annick Saudoyer)

---

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 januari 2006

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE**

**betreffende de uitkeringsgerechtigde  
werkzoekenden die optreden  
als vrijwillige brandweerman**

(ingediend door de heer Jean-Claude Maene,  
mevrouw Sophie Pécriaux,  
de heren Bruno Van Grootenbrulle  
en Éric Massin en mevrouw Annick Saudoyer)

---

<i>cdH</i>	:	<i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&amp;V</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	:	<i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	:	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a - spirit</i>	:	<i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>Vlaams Belang</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

<i>DOC 51 0000/000</i>	:	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA</i>	:	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV</i>	:	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV</i>	:	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV</i>	:	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN</i>	:	<i>Séance plénière</i>
<i>COM</i>	:	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT</i>	:	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*

<i>DOC 51 0000/000</i>	:	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	:	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	:	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	:	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	:	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	:	<i>Plenum</i>
<i>COM</i>	:	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	:	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

*Commandes :*

*Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.laChambre.be*

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

*Bestellingen :*

*Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.deKamer.be  
e-mail : publicaties@deKamer.be*

## DEVELOPPEMENTS

---

MESDAMES, MESSIEURS,

Récemment, un pompier volontaire, demandeur d'emploi indemnisé, a été durement sanctionné par un directeur régional de l'Office national de l'Emploi (ONEm). L'intéressé doit rembourser 150 jours d'allocations de chômage. Le problème est la rétribution forfaitaire de la garde et de certains actes préparatoires nécessaires aux interventions.

La décision d'exclusion de l'ONEm est fondée sur les articles 44 et 45 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, ainsi que sur l'article 71 du même arrêté royal. Aux termes de ces dispositions, le travailleur doit avant le début d'une activité visée à l'article 45 (activités considérées comme du travail au sens de cette disposition), «en faire mention à l'encre indélébile sur sa carte de contrôle».

Questionné en commission des Affaires sociales de la Chambre le 29 novembre 2005, le ministre a répondu dans le cadre de la discussion relative au budget que l'ONEm avait appliqué correctement la réglementation en vigueur en procédant à la récupération des allocations de chômage perçues pour les jours au cours desquels des activités sans danger de mort avaient été exercées.<sup>1</sup>

Quel est l'état de la réglementation applicable à la situation d'un pompier volontaire, demandeur d'emploi indemnisé?

En application des articles 44, 45 et 46 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, l'article 18 de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage, prévoit les conditions auxquelles les chômeurs peuvent, avec l'accord du directeur, effectuer une activité, ainsi que les conditions auxquelles une indemnité ou un avantage matériel, qui est accordé à un chômeur, n'est pas pris en considération pour l'application de l'article 45, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, et de l'article 46 de l'arrêté royal.

## TOELICHTING

---

DAMES EN HEREN,

Onlangs is een uitkeringsgerechtigd werkzoekende brandweervrijwilliger zwaar beboet door een gewestelijk directeur van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (RVA). De betrokkenen moet 150 dagen werkloosheidsuitkering terugbetalen. Probleempunt daarbij is de vaste vergoeding van de wachtdienst en van bepaalde voorbereidseisen op een interventie.

De beslissing om de betrokkenen van de RVA uit te sluiten is gestoeld op de artikelen 44 en 45 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en op artikel 71 van datzelfde koninklijk besluit. Naar luid van die bepalingen moet de werknemer voor de aanvang van een in artikel 45 bedoelde activiteit (in de zin van deze bepaling als arbeid beschouwde activiteiten) «hiervan melding maken op zijn controlekaart met onuitwisbare inkt».

Toen de minister daarover op 29 november 2005 werd ondervraagd in de Kamercommissie voor de Sociale Zaken, heeft hij naar aanleiding van de begrotingsbespreking geantwoord dat de RVA de vigerende regelgeving correct had toegepast door over te gaan tot de terugvordering van de werkloosheidsuitkeringen die ontvangen waren voor de dagen tijdens welke activiteiten waren uitgeoefend waaraan geen levensgevaar was verbonden.<sup>1</sup>

Welke reglementering is van toepassing op de situatie van een uitkeringsgerechtigd werkzoekende die optreedt als vrijwillige brandweerman?

Met toepassing van de artikelen 44, 45 en 46 van het koninklijk besluit van 25 november houdende werkloosheidsreglementering, bepaalt artikel 18 van het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende de toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering de voorwaarden waaronder de werklozen, met akkoord van de directeur, een activiteit mogen uitoefenen alsmede de voorwaarden waaronder een aan een werkloze toegestane vergoeding of materieel voordeel niet in aanmerking wordt genomen voor de toepassing van artikel 45, eerste lid, 2<sup>o</sup>, en artikel 46 van het koninklijk besluit.

<sup>1</sup> Réponse donnée aux questions n° 9188 et 9165 de Mme Sophie Pécriaux et Monsieur Denis Ducarme, DOC 51 2043/004, pp. 369 et 370 (source: portail fédéral. <http://www.belgium.be/eportal/application?language Parameter = fr&pageid = content Page & docId = 3481>)

<sup>1</sup> Antwoord op de vragen nrs. 9188 en 9165 van respectievelijk mevrouw Sophie Pécriaux en de heer Denis Ducarme, DOC 51 2043/004, blz. 369 en 370. (Bron: federale portailsite <http://www.belgium.be/eportal/application?language Parameter = fr&pageid = content Page & docId = 3481>)

Toutefois, le § 8 de cette même disposition prévoit, plus spécifiquement, pour les pompiers volontaires et les membres volontaires de la protection civile que ces activités peuvent être exercées sans déclaration et avec maintien du droit aux allocations, si elles sont considérées comme des activités où il y a danger de mort, conformément à une liste fixée par le ministre ou si aucun avantage n'est accordé.

La liste dont il est question a été fixée en 1995 et reprend 25 activités et se termine par «trois petits points» ce qui laisse supposer que cette liste n'est pas exhaustive. Mais cela fait cependant planer une confusion quant à l'application correcte et raisonnable de la réglementation. Jusqu'à la décision de l'ONEm de Charleroi, l'ONEm, à titre général, semblait appliquer avec «bon sens» la réglementation qui permet aux chômeurs indemnisés d'exercer sans déclaration préalable et avec maintien du droit aux allocations une activité de pompier volontaire. Quant aux permanences de garde en caserne ou à domicile, elles sont essentielles pour assurer la rapidité d'intervention nécessaire à la sécurité de nos concitoyens et les interventions auxquelles elles donnent lieu, le cas échéant, peuvent révéler une situation où il y a bien «danger de mort».

En appliquant la réglementation de manière restrictive, c'est tout le modèle des services publics d'incendie des catégories y et z<sup>2</sup> qui est remis en cause car plus aucun demandeur d'emploi ne prendra le risque d'une telle aventure et les travailleurs exerçant cette activité à titre accessoire ne pourront à eux seuls trouver la disponibilité pour assurer un service optimal.

Nous estimons que la garde et les actes préparatoires nécessaires aux interventions doivent aussi être pris en compte pour l'application de la réglementation. Nous pensons, par exemple, aux permanences de garde, à la prise des appels, à la formation, à la préparation du matériel, aux entraînements, etc. Dès lors, afin de garantir une application correcte et raisonnable de la réglementation, il incombe d'adapter la liste visée à l'article 18, § 8, de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991. Toutefois, afin d'éviter d'éventuels abus, nous estimons que le gouvernement doit fixer un plafond pour le cumul

<sup>2</sup> Catégorie Y: Appelés aussi «services mixtes», ils sont composés d'agents professionnels et de volontaires. Il y en a 25 répartis dans les grandes villes.

Catégorie Z: Composé exclusivement d'agents volontaires, ils sont les plus nombreux; 122

Paragraaf 8 van datzelfde artikel 18 bepaalt evenwel meer specifiek voor de vrijwillige brandweerlieden of voor de vrijwilligers bij de civiele bescherming dat die activiteiten mogen worden uitgeoefend zonder aangifte en met behoud van het recht op uitkeringen, indien ze overeenkomstig een door de minister vastgestelde lijst, beschouwd worden als activiteiten waaraan levensgevaar verbonden is of indien geen enkel voordeel toegekend wordt.

De lijst waarvan sprake werd vastgesteld in 1995, omvat 25 activiteiten en eindigt op «drie puntjes», wat laat veronderstellen dat hij niet exhaustief is. Dat doet echter verwarring ontstaan omtrent de correcte en redelijke toepassing van de reglementering. Tot de beslissing van het RVA-kantoor van Charleroi, bleek de RVA in het algemeen met «gezond verstand» de reglementering toe te passen die uitkeringsgerechtigde werklozen toestaat zonder voorafgaande aangifte en met behoud van het recht op een uitkering een activiteit als vrijwillige brandweerman uit te oefenen. De wachtdiensten thuis of in de kazerne zijn essentieel om snel te kunnen interveniëren, wat noodzakelijk is voor de veiligheid van onze medeburgers, en de interventies die daar eventueel uit voortkomen kunnen betrekking hebben op een situatie waaraan wel degelijk «levensgevaar» is verbonden.

Als de reglementering restrictief wordt toegepast, wordt het model van de openbare brandweerdiensten van de categorieën y en z<sup>2</sup> op de helling gezet, want geen werkzoekende zal zich nog in een dergelijk avontuur willen storten en de werknemers die zo'n activiteit in bijberoep uitoefenen zullen op hun eentje niet de disponibiliteit kunnen opbrengen om een optimale dienst te verlenen.

Volgens ons moeten ook de wachtdienst en de voorbereidseisen voor een interventie onder de toepassing van de reglementering vallen. Wij denken bijvoorbeeld aan de weekend- en nachtdiensten, de oproepregistratie, de opleiding, de voorbereiding van het materieel, de trainingen enzovoort. Om een correcte en redelijke toepassing van de reglementering te waarborgen moet bijgevolg de lijst bedoeld in artikel 18, § 8, van het ministerieel besluit van 26 november 1991 worden aangepast. Om eventuele misbruiken te voorkomen vinden wij dat de regering evenwel een maximum moet

<sup>2</sup> Catégorie y: ook wel «gemengde diensten» genoemd, zijn samengesteld uit beroeps mensen en vrijwilligers. Daarvan zijn er 25, verspreid over de grote steden.

Catégorie z: bestaan uitsluitend uit vrijwilligers en zijn het talrijkst. Er zijn er 122.

autorisé entre les indemnités et les allocations de chômage. Le montant plafonné doit être fixé par le gouvernement après concertation avec les organisations syndicales et les pouvoirs locaux. Il conviendrait également que l'adaptation de la liste entre en vigueur avec effet rétroactif.

Jean-Claude MAENE (PS)  
Sophie PÉCRIAUX (PS)  
Bruno VAN GROOTENBRULLE (PS)  
Éric MASSIN (PS)  
Annick SAUDOYER (PS)

bepalen voor de toegestane cumulatie van vergoedingen met werkloosheidsuitkeringen. De regering moet het maximumbedrag bepalen na overleg met de vakbonden en de lokale overheid. Ook zou de aanpassing van de lijst moeten terugwerken.

## PROPOSITION DE RESOLUTION

---

LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS,

- A. Considérant que les pompiers volontaires exercent des missions importantes pour la population et qu'il convient de les soutenir;
- B. Considérant qu'il convient de permettre à un chômeur d'exercer une mission de pompier volontaire et qu'il faut, dès lors, leur donner une sécurité dans l'application de la réglementation de l'indemnisation du chômage;
- C. Considérant qu'il faut simplifier l'application de cette réglementation afin, ainsi, d'éviter les confusions;
- D. Considérant que les dispositions spécifiques relatives aux pompiers volontaires, chômeurs indemnisés, notamment l'article 18, § 8, de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991, devraient être complétées, ceci afin de garantir une application correcte et raisonnable de la réglementation;
- E. Considérant, à cet égard, que les permanences et les actes préparatoires nécessaires aux interventions, tels les permanences de garde, la formation, la préparation du matériel, les entraînements, doivent être pris en considération pour l'application de cette réglementation;
- F. Considérant la nécessité que la modification de la réglementation intervienne avec effet rétroactif afin d'éviter d'autres régularisations par l'ONEm.

### DEMANDE AU GOUVERNEMENT:

Dans le cadre de la réglementation relative au chômage et, plus particulièrement de l'article 18, § 8, de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage:

1. d'intégrer dans la liste adoptée par le ministre des activités qui sont effectuées par les membres volontaires des pompiers et par les membres volontaires de la protection civile et qui ne sont pas considérées comme du travail l'ensemble des actes préparatoires aux activités préalablement reprises dans cette liste, par exemple les permanences de garde, la préparation du matériel, les formations, les entraînements, les prises d'appels urgents, etc.;

## VOORSTEL VAN RESOLUTIE

---

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

- A. stelt vast dat de vrijwillige brandweerlieden zich kwijten van taken die belangrijk zijn voor de bevolking en dat ze moeten worden gesteund;
- B. meent dat een werkloze de taak van vrijwillige brandweerman moet kunnen uitoefenen en dat hij daarom zekerheid moet hebben omtrent de toepassing van de reglementering inzake werkloosheidsuitkeringen;
- C. meent dat die reglementering moet worden vereenvoudigd om aldus verwarringen te vermijden;
- D. is van mening dat de specifieke bepalingen betreffende de uitkeringsgerechtigde werklozen die vrijwillige brandweerman zijn, met name artikel 18, § 8, van het ministerieel besluit van 26 november 1991, moeten worden aangevuld om te zorgen voor een correcte en redelijke toepassing van de reglementering;
- E. vindt in dat opzicht dat de wachtdiensten en de voorbereidseisen op een interventie, zoals de weekend- en nachtdienst, de opleiding, de voorbereiding van het materieel, de trainingen, in aanmerking moeten worden genomen voor de toepassing van deze reglementering;
- F. acht het noodzakelijk dat de reglementering met terugwerkende kracht wordt gewijzigd om andere regularisaties door de RVA te vermijden.

### VRAAGT DE REGERING

In het raam van de werkloosheidsreglementering, meer bepaald van artikel 18, § 8, van het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende de toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering:

1. in de door de minister aangenomen lijst van activiteiten die worden uitgeoefend door vrijwillige leden van de brandweer en door vrijwillige leden van de civiele bescherming en die niet als arbeid worden beschouwd, alle voorbereidseisen op de eerder in die lijst vermelde activiteiten op te nemen, bijvoorbeeld de weekend- en nachtdienst, de voorbereiding van het materieel, de opleidingen, de trainingen, de dringende oproepregistratie enzovoort;

2. de fixer un plafond pour le cumul autorisé entre l'indemnité de chômage et l'ensemble des indemnités perçues par le pompier volontaire du fait de ses interventions. Le montant plafonné doit être fixé par le gouvernement après concertation avec les organisations syndicales et les pouvoirs locaux;

3. de donner un effet rétroactif à l'adaptation de la liste visée à l'article 18 de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991.

20 décembre 2005

Jean-Claude MAENE (PS)  
Sophie PÉCRIAUX (PS)  
Bruno VAN GROOTENBRULLE (PS)  
Éric MASSIN (PS)  
Annick SAUDOYER (PS)

2. een bovenlimiet te bepalen voor de toegestane cumulatie van een werkloosheidssuitkering met het geheel van de vergoedingen die de vrijwillige brandweerman ontvangt voor zijn interventies. De regering moet het maximumbedrag vaststellen na overleg met de vakbonden en de lokale overheid;

3. de lijst bedoeld in artikel 18 van het ministerieel besluit van 26 november 1991 met terugwerking aan te passen.

20 december 2005